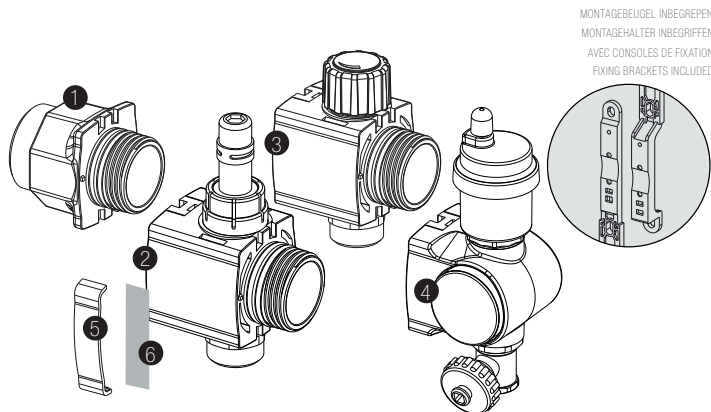


SL1''

Collector / Verteiler / Collecteur / Manifold
Montagehandleiding / Montageanleitung /
Notice de montage / Assembly instructions



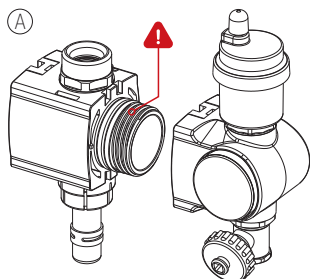
Componenten / Komponenten / Components / Composants



MONTAGEBEUGEL INBEGREPEN
MONTAGEHALTER INBEGRIFFEN
AVEC CONSOLES DE FIXATION
FIXING BRACKETS INCLUDED

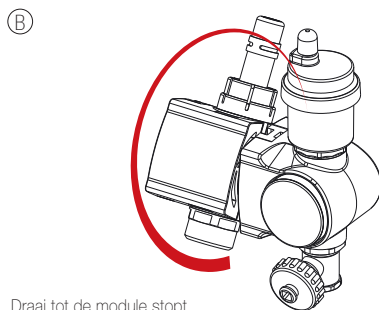
- 1 Aansluitmodule / Anschlussmodul /
Module de raccordement /
Main connection module
- 2 Aanvoermodule / Vorlaufmodul /
Module aller / Flow module
Flow module
- 3 Retourmodule / Rücklaufmodul /
Module retour / Return module
- 4 Eindstuk met thermometer / Endstück mit
Thermometer / Embout avec thermomètre /
Terminal with thermometer
- 5 Clip voor kameraanduiding / Clip für
Raumbezeichnung / Clips pour étiquette /
Room label clip
- 6 Etiket voor kameraanduiding / Etikette
Raumbezeichnung / Etiquette pièce /
Room label

Montage van de modules / Montage der Module / Montage des modules / Modules assembly

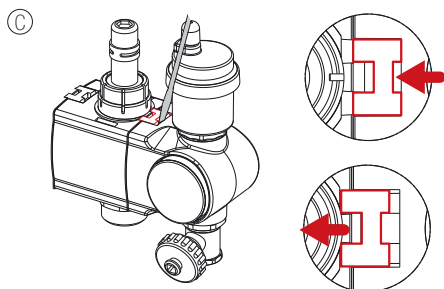


2 O-RING SCHOONMAKEN
EN INVETTEN
2 O-RING SÄUBERN UND
EINFETTEN
NETTOYER ET LUBRIFIER LE
DOUBLE JOINT TORIQUE
CLEAN AND LUBRICATE THE
2 O-RING

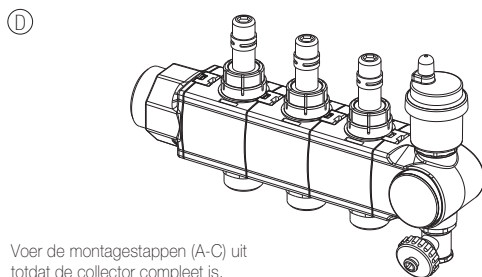
Beginpositie voor de montage van de afzonderlijke modules.
Startposition für die Montage der Einzelmodule.
Position de départ avant montage des modules individuels.
Correct position to screw the module.



Draai tot de module stopt.
Drehen bis das Modul einrastet.
Visser jusqu'à l'encliquetage du module.
Screw the module until it stops.

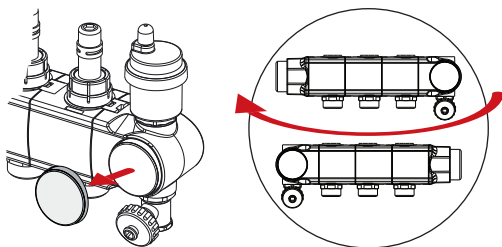


Sluit veiligheidsclips boven- en onderaan.
Sicherheitsclips oben und unten schließen.
Fermer le clips de sécurité en haut et en bas.
Close the clips on top and on bottom the module.



Voer de montageschappen (A-C) uit
totdat de collector compleet is.
Montageschritte (A-C) durchführen
bis der Verteiler komplett ist.
Répéter les étapes du montage (A à C) jusqu'à ce que le
collecteur soit complet.
Repeat steps (A-C) up to complete assembly of the manifold.

Omkering / Umkehrung / Réversibilité / Reversibility



Maak de thermometer los van het eindstuk.
Draai de verdeler 180°.

Plaats de thermometer aan de achterkant
(nieuwe voorkant).

Den Thermometer vom Endstück lösen.

Verteiler um 180° drehen.

Thermometer auf der Rückseite (neue Vorderseite)
einstecken.

Ôter le thermomètre de l'embout.

Tourner le collecteur à 180°.

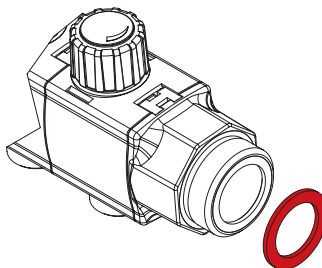
Enfoncer le thermomètre de l'autre côté (nouvelle face avant).

Remove the thermometer from its location.

Turn the manifold by 180°.

Insert the thermometer on the backside into its location.

Opgepast / Achtung / Attention / Attention



Sluit aan door middel van vlakke dichting.

Gebruik geen kemp of teflon.

Rohranbindung mit Anschlussverschraubung flachdichtend.

Verwenden Sie kein Hanf oder Teflon-Dichtband.

Connecter avec écrou libre et joint plat.

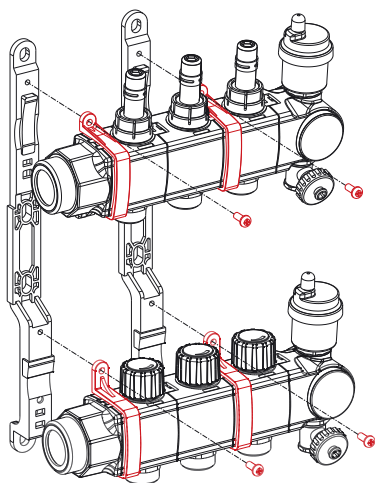
Le chanvre et les garnitures en téflon sont proscrits.

Connect with union nut an flat seal.

Do not use teflon or hemp.

Montage van de beugel / Montage der Halterung / Montage des consoles / Fixing on brackets

(A)



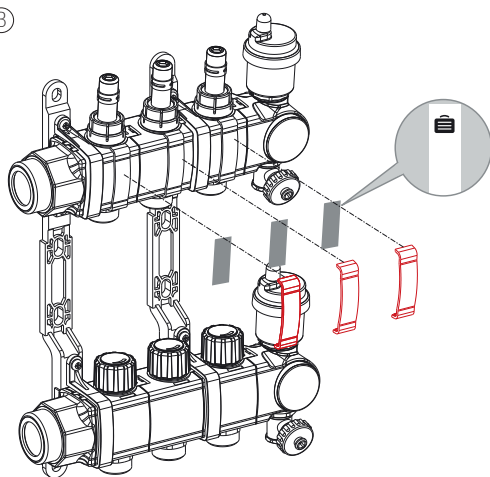
Klik de beugel in de houder en schroef hem bovenaan vast.

Bügel in die Halterung einrasten und oben festschrauben.

Faire de sorte que la patte s'enclenche sur le support et serrer.

Lock bracket underneath and screw it on the top.

(B)



Bevestig de kameraanduidingen met de clips aan verdeler.

Raumbezeichnungen mittels Clip am Verteiler einhängen.

Accrocher les différentes pièces sur le collecteur au moyen des clips.

Fix the room labels with the specific clips.